



Vasaló gőzállomással



Cikkszám: HU 287 356

Használati útmutató és jótállási jegy

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg • 66836AB4X4II

Kedves Vásárlónk!

Új, gőzállomásos rendelkező vasalójának köszönhetően könnyen meg tudja majd a vasalás.

A levehető víztartály úrtartalma kb. 1 liter. Így akár egy nagy halom mosott ruhát is kivasalhat anélkül, hogy meg kellene szakítania a munkát a víz utántöltése miatt.

A gőzölő gomb segítségével kapcsolhatja be és ki a gőzvasalás funkciót.

Simítsa ki felakasztott ruhadarabjait vagy a kényes textíliákat fáradtság nélkül úgy, hogy bizonyos távolságból gőzöli őket.

Reméljük, hogy örömet leli új gőzállomásos vasalójában!

A Tchibo csapata

Tartalom

3	Megjegyzések az útmutatóhoz	16	Száraz vasalás
3	Biztonsági előírások	16	Gőzvasalás
		19	Víz utántöltése
8	Termékrajz (tartozékok)	19	Használat után
9	Kezelőszervek és kontroll lámpák	20	Tisztítás és tárolás
9	Gőzállomással rendelkező vasaló előkészítése az első használatra	20	Vasalótalp tisztítása
9	Gőzállomással rendelkező vasaló kicsomagolása és elhelyezése	21	Vasaló és gőzállomás tisztítása
10	Víz betöltése	21	Víztartály tisztítása
12	Gőzállomással rendelkező vasaló csatlakoztatása és bekapcsolása	21	Gőznyomás-tartály tisztítása
13	Gyártási szennyeződések eltávolítása	22	Gőzállomással rendelkező vasaló elpakolása
14	Vasalás	23	Műszaki adatok
14	Gőzállomással rendelkező vasaló csatlakoztatása	24	Hulladékkezelés
14	Hőmérséklet beállítása	25	Üzemzavar / Hibaelhárítás
15	Vasaló elhelyezése	26	Jótállási jegy

A nem rendeltetésszerű használat elkerülése érdekében a termékhez használati (kezelési) útmutatót mellékelünk. Kérjük, hogy az abban foglaltakat, saját érdekében tartsa be, mert a használati útmutatótól eltérő használat, kezelés folytán bekövetkezett hiba esetén a készülékért jótállást nem

vállalunk. Nem vonatkozik a jótállás a kopásnak kitett részekre, a vízkő okozta károkra és a felhasználásra kerülő anyagokra sem. A kötelező jótállás megszűnését eredményezi a szakszerűtlen szerelés és üzembe helyezés, a jótállási időn belül történő illetéktelen beavatkozás.

Kérjük, a jótállási jegyet nyomtatott betűkkel töltsse ki!

Termék megnevezése

Jótállás kezdete

Termék gyártási száma

Gyártó:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Importőr:

Tchibo GmbH
Überseering 18
22297 Hamburg
NÉMETORSZÁG

Forgalmazó:

Tchibo
Budapest Kft.
2040 Budaörs
Iparos u. 3-5.
MAGYARORSZÁG

Cikkszám: HU 287 356

Jótállási jegy

Ezt a terméket a legújabb gyártási eljárásokkal állították elő, és szigorú minőségellenőrzésnek vetették alá. A Tchibo Budapest Kft. (továbbiakban: Forgalmazó) garanciát vállal a termék kifogástalan minőségéért.

JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK:

A Forgalmazó - az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003 (IX. 22.) Kormányrendelet alapján - fogyasztói szerződés keretében általa értékesített, jelen jótállási jegyen feltüntetett, új tartós fogyasztási cikkre **3 éves időtartamra kötelező jótállást vállal**. A kötelező jótállás 3 éves időtartama a fogyasztási cikk fogyasztó részére történő átadásával, vagy ha az üzembe helyezést a Forgalmazó illetve megbízottja végzi, az üzembe helyezése napjával kezdődik. A kötelező jótállás Magyarország közigazgatási területén érvényes.

A jótállási igényt **a jótállási jeggyel és a termék megvásárlását igazoló blokkal együtt** lehet csak érvényesíteni (151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet 4. §. (1))

A jótállási jogokat a fogyasztási cikk tulajdonosa érvényesítheti, feltéve, hogy fogyasztónak minősül. (A Ptk. 685 § d. pontja alapján fogyasztó a gazdasági, vagy szakmai tevékenység körén kívül eső célból szerződést kötő személy.)

A 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet 2. §-a értelmében, amennyiben a fogyasztó bemutatja az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot, úgy a fogyasztói

szerződés megkötését bizonyítottanak kell tekinteni. A Forgalmazó kéri a Tisztelt Vásárlókat, hogy a jótállási igények zökkenőmentes érvényesítése érdekében az ellenérték megfizetését igazoló bizonylatot feltétlenül őrizzék meg!

A Forgalmazó kéri továbbá a Vásárlókat, hogy a készülék használatba vétele előtt figyelmesen olvassák végig a használati (kezelési) útmutatót.

A vásárló jótálláson és szavatosságon alapuló jogai:

A vásárló jogait a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény, valamint az egyes tartós fogyasztási cikkekre vonatkozó kötelező jótállásról szóló 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet, továbbá a fogyasztói szerződés keretében érvényesített szavatossági és jótállási igények intézéséről szóló 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet szabályozza.

A jelen jótállási jegybe foglalt kötelező jótállás a Vásárlók törvényből eredő szavatossági és egyéb jogait nem érinti.

A Forgalmazó tájékoztatja a Tisztelt Vásárlókat, hogy - mivel Magyarországon javítószolgálatot nem működtet - a Vásárlók a jótállás alapján őket megillető jogok közül **a kijavítás helyett a kicserélést** választhatják.

A vásárlónak a jótálláson alapuló igénye érvényesítésével kapcsolatos nyilatkozatát a kereskedőhöz kell intéznie.

Megjegyzések az útmutatóhoz

A termék biztonsági műszaki megoldásokkal rendelkezik. Ennek ellenére figyelmesen olvassa el a biztonsági előírásokat, és az esetleges sérülések és károk elkerülése érdekében csak az útmutatóban leírt módon használja a terméket. Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni. Amennyiben megváltik a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak. Az útmutatóban szereplő jelek:



Ez a jel sérülésveszélyre utal.



Ez a jel az elektromos áram használatából adódó sérülésveszélyre utal.

A **VESZÉLY** szó esetleges súlyos sérülésekre és életveszélyre utal.

A **VIGYÁZAT** szó sérülésekre és súlyos anyagi károokra utal.

A **FIGYELEM** szó könnyebb sérülésekre vagy rongálódásra utal.



A kiegészítő információkat így jelöljük.

Biztonsági előírások



Rendeltetés

- A gőzállomásos vasalót a szokásos, kereskedelemben kapható textíliák vasalására tervezték.
- A termék száraz belső helyiségekben használható. Ne használja a szabadban vagy magas páratartalmú helyiségekben.
- A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, ipari célokra nem használható.

VESZÉLY gyermekek és elektromos készülékek kezelésére korlátozott mértékben képes személyek esetében

- A készüléket 8 évesnél idősebb gyermekek és olyan személyek, akiknek fizikai, szellemi vagy érzékeléssel kapcsolatos képességeik korlátozottak, illetve akik nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és/vagy megfelelő ismeretekkel, csak felügyelet mellett vagy csak akkor használhatják a készüléket, ha annak biztonságos használatáról útmutatást kaptak, és az abból eredendő lehetséges veszélyeket megértették.

A vasaló tisztítását és karbantartását gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.

A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.

A vasalót és a tápkábelt tartsa távol nyolc év alatti gyermekektől a készülék bekapcsolásától egészen a teljes kihűléséig.

- Tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól.
Többek között fulladásveszély áll fenn!

VESZÉLY elektromos áram következtében

- A készülék használatához csak a víztartályt lehet és szabad vízzel feltölteni. A gőzállomás gőznyomás-tartályát csak a tisztítás során, valamint a tisztítás után lehet és szabad vízzel feltölteni. Az gőzállomást és a vasalót azonban sosem szabad vízbe vagy más folyadékba meríteni, mivel ilyenkor áramütés veszélye áll fenn. Óvja a készüléket csepegő és spriccelő víztől egyaránt.
- Ne érintse meg a készüléket vizes kézzel.
- Nem kerülhet folyadék a gőznyomás-tartály nyílása körül található kör alakú barázdákba.
Amennyiben ez mégis megtörténne, állítsa fel függőlegesen az gőzállomást és legalább tizenkét órán keresztül hagyja száradni.
- Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékekre vagy csatlakozóaljzatra. Kapcsolja ki a gőzölő gombbal a gőzvasalás funkciót, mielőtt a vasalót a gőzállomás tároló felületére helyezi.
- Csak olyan, szakszerűen beszerelt, jól elérhető, védőérintkezővel ellátott csatlakozóaljzathoz csatlakoztassa a készüléket, amelynek a hálózati feszültsége megegyezik a készülék műszaki adataival.
- A csatlakozóaljzatnak könnyen elérhetőnek kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati csatlakozót.
- Használat előtt teljesen tekerje le a tápkábelt és az összekötő kábelt.
- Ne használja a készüléket, ha azon vagy a tápkábelen sérülést észlel, illetve ha a készülék leesett vagy ha víz folyik ki belőle. Amennyiben a tápkábelen, a hálózati csatlakozón, a készülékházon vagy a készülék bármely más részén sérülést észlel, ne használja a vasalót a sérülés szakszerű megjavításáig.

Üzemzavar / Hibaelhárítás

Nem távozik gőz.	• Üres a víztartály. / A víztartály kontroll lámpa világít. • Nem nyomta meg a gőzölő gombot a vasalón. • Túl alacsonyra állította a hőmérsékletszabályozót?
Kevés gőz távozik.	• Ha vasalás közben csökken a gőz mennyisége, kapcsolja ki a gőzvasalás funkciót a gőzölő gombbal, hogy több gőz képződhessen a gőznyomás-tartályban.
Nagyon sokáig tart, mire a gőz kontroll lámpa kigyullad.	• Ha a gőznyomás-tartályt hosszabb ideje nem tisztította ki, a vízkölerakódások meghosszabbíthatják a felmelegedési időt.
Gőzvasalás közben víz csepeg ki a vasalótálp gőzölő nyílásain.	• Túl alacsonyra állította a hőmérsékletszabályozót? Legalább a ●● pozícióban álljon.
A gőzállomás alatt alkalmanként kisebb vízmennyiség gyűlik össze.	• A gőzállomás alján található egy biztonsági szelep, ami megakadályozza a túlnyomást, és alkalmanként kinyílik. Ez nem hiba. Szükség esetén helyezzen egy vízre nem érzékeny alátétet a gőzállomás alá.
Nagyobb folyadék-mennyiség található a víztartály közelében.	• Ellenőrizze, hogy megfelelően van-e behelyezve a víztartály (lásd a „Gőzállomással rendelkező vasaló előkészítése az első használatra - Víz betöltése” fejezetet). • Ha a víztartályt hosszabb időre kivette, távozhat egy kevés víz a csatlakozó nyílásból. Ez nem hiba. Gondosan törölje le a vizet.
Használat közben sziszegő hangok vagy az elektromos pumpa hangja hallhatóak.	• Ezek a normális működéssel járó hangok. Ez nem hiba.

Hulladékkezelés

A készülék és a csomagolás értékes, újrahasznosítható anyagokból készültek. Az anyagok újrahasznosítása csökkenti a hulladék mennyiségét és kíméli a környezetet.

A **csomagolóanyagok** eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre. Papír, karton és könnyű csomagolóanyagok eltávolításához használja a helyi gyűjtőhelyeket.



Ezzel a jellel ellátott **készülékek** nem kerülhetnek a háztartási hulladékba!

Önt törvény kötelezi arra, hogy régi, nem használatos készülékét a háztartási hulladéktól elválasztva, hulladékgyűjtőben helyezze el. Régi készülékeket díjmentesen átvevő hulladékgyűjtőkkel kapcsolatban az illetékes települési vagy városi hivataltól kaphat felvilágosítást.

- Mivel vasalás közben az összekötő kábel állandó mozgatus által erős igénybevételnek van kitéve, ellenőrizze rendszeresen, hogy az nem sérült-e meg. Amennyiben a készülék bármely részén sérülést észlel, ne használja a gőzállomásos vasalót a sérülés szakszerű megjavításáig.
- Semmilyen változtatást ne hajtson végre a készüléken. A tápkábelt is csak szakember cserélheti ki. A készülék és a tápkábel javításait bízza szakemberre vagy forduljon a kereskedőhöz. A szakszerűtlenül végzett javítások jelentős veszélyforrássá válhatnak a készüléket használó személyre nézve.
- Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, ...
... mielőtt vizet tölt a készülékbe vagy önt ki belőle,
... ha használat közben üzemzavar lép fel,
... vihar esetén,
... ha megszakítja a vasalást (még ha csak rövid időre is),
... minden használat után,
... mielőtt megtisztítja a készüléket.
Mielőtt kihúzza a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, állítsa először a hőmérséklet- és gőzszabályozót a legkisebb fokozatra, és kapcsolja ki a készüléket.
Mindig a hálózati csatlakozót húzza, ne a tápkábelt.
- Ne dugjon semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba. Feszültségvezető részekkel érintkezhet. Ezen kívül a készülék túlhevülhet.

VIGYÁZAT - forrázásveszély, tűzveszély és égési sérülések

- Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor a csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva vagy még forró.
- Ha használat közben vagy közvetlenül használat után nyitja ki a gőznyomástartályt, forró gőz távozik belőle. Csak tisztításhoz nyissa ki a gőznyomás-tartályt, használat közben soha. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket és ürítse ki a víztartályt, mielőtt lecsavarozza a gőznyomás-tartály zárját.
- Soha ne cserélje ki a gőznyomástartály-zárját egy másikra.
- Soha ne vasaljon textíliákat viselés közben!
- Soha ne irányítsa a vasalótalpat személyekre vagy állatokra. Ez különösen érvényes gőzvasalás esetén.

- A távozó gőz nagyon forró! A felforrósodott vasalótalp megérintése, valamint a távozó gőz égési és forrázási sérüléseket okoz.
- Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elrakja.
- Legyen óvatos, amikor leveszi a víztartályt, és óvakodjon a vasaló forró talpának megérintésétől.

FIGYELEM - könnyebb sérülések és anyagi károk

- A vasalót csak olyan textíliák vasalására használja, amelyek megfelelnek a vasaló rendeltetésének. Vegye figyelembe a vasalandó textíliákon található adatokat.
A hőmérsékletszabályozón található vasalási jelek megfelelnek a szokásos kezelési jeleknek.
- Poliakril, acetát és poliamid kevert szálak anyagokat és hasonló anyagokat nem szabad vasalni.
- **A vasalót mindig egy stabil felületen használja, és mindig egy stabil, egyenes és sík felületre állítsa úgy, hogy a vasaló ne tudjon leesni.**
- Úgy helyezze el a tápkábelt, hogy senki ne botolhasson meg benne.
- A vasaláshoz használjon vasalódeszkát vagy vasalóasztalt.
- A vasalót mindig a gőzállomás tartófelületére rakja le, még akkor is, ha csak rövid szünetet tart a vasalás közben.
- Az összekötő kábelt és a tápkábelt nem szabad megtörni vagy összenyomni. Az összekötő kábelt és a tápkábelt tartsa távol az éles szélektől, a forró vasalótalptól és egyéb hőforrásoktól.
- A tápkábelt mindig csak a kábeltekerőre tekerje fel és ne a vasalóra. Használat előtt tekerje le a tápkábelt.
- Olyan csapvizet használjon, amelyben nem találhatók adalékok, pl. illatanyagok, öblítő vagy keményítő.
Ne töltsön ecetet, vízkőoldót vagy más adalékot a víztartályba.
Ne használjon szénsavas vizet.
Ha az Ön lakóközében különösen kemény a víz (a víz keménységi foka meghaladja a 21-et), használjon 1:1 arányban elkevert csap- és desztillált vizet.
- Ne karcolja össze a vasalótalpat. Ne húzza át a vasalótalpat fém részekén, mint pl. gombokon vagy cipzáracon.

Műszaki adatok

Modell:	287 356
Hálózati feszültség:	230 V ~ 50 Hz
Teljesítmény:	max. 2300 watt
Betöltési mennyiség	
víztartály:	kb. 1 l (a MAX -jelzésig)
gőznyomás-tartály:	kb. 0,5 l
Gőznyomás:	kb. 3,5 bar
Gőzteljesítmény:	kb. 65 g/min.
Érintésvédelmi osztály:	I
Környezeti hőmérséklet:	+10 és +40 °C között
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, D-22297 Hamburg, www.tchibo.hu

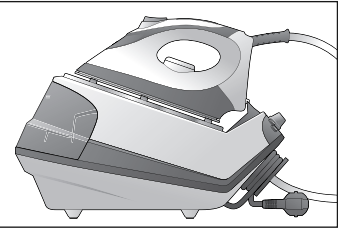
Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a termékfejlesztés során műszaki és optikai változtatásokat hajtsunk végre az árucikken.



4. Csavarja ki a csillagcsavart, és nyissa fel a borítást.
 5. Mielőtt óvatosan levenné, helyezzen egy kendőt a gőznyomás-tartály zárjára, hogy megvédje magát a forrázástól. Ha még távozik maradék gőz, ezt a kendő felfogja.
 6. Csavarja ki a gőznyomás-tartály zárját, és vegye le a kendőt és a zárat.
 7. Ürítse ki a gőznyomás-tartályt a mosdókagyló felett.
 8. Töltsön tiszta vizet a gőznyomás-tartályba, és csavarja fel a gőznyomás-tartály zárját.
 9. Rázza meg óvatosan az állomást, hogy a vízkőlerakódások, amelyek esetleg a gőznyomás-tartályban képződtek fellazuljanak, és öntse ki a vizet. Ismételje meg ezt a folyamatot, amíg már csak tiszta, szennyeződésmentes víz nem folyik ki belőle.
- A gőznyomás-tartályban mindig legyen víz. Ezért végezetül ismét töltsen meg vízzel a gőznyomás-tartályt.
10. Töltsön kb. 400 ml tiszta vizet a gőznyomás-tartályba, és csavarja fel a gőznyomás-tartály zárját.

Gőzállomással rendelkező vasaló elpakolása

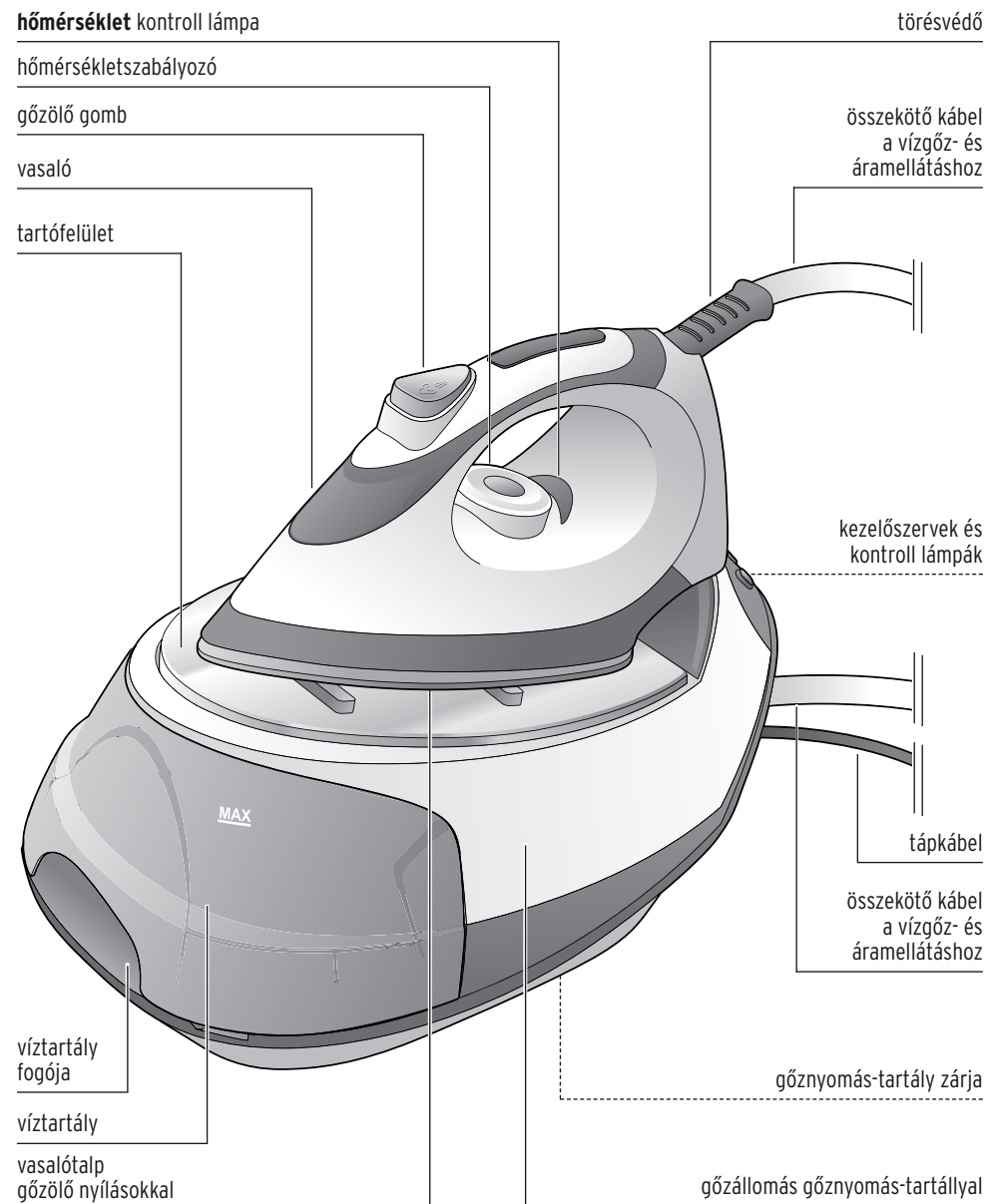
1. Ürítse ki a víztartályt.

2.  Tekerje fel a tápkábelt a kábelcsévére, és állítsa a vasalót a tartófelületre.

3. A készüléket olyan helyen tárolja, ahol gyermekek nem érik el.

- Ha a **víztartály**  kontroll lámpa világít, azonnal kapcsolja ki a készüléket és töltsen utána vizet.
Gőzvasalás előtt mindig töltsen fel vízzel a víztartályt.
Ellenkező esetben kár keletkezhet a pumpában.
- Nem teljesen kizárt, hogy egyes lakk és műanyag bevonatok a csúszás-gátló talpakat felpuhítják vagy károsítják, és ennek következtében a bútoron nemkívánatos foltokat hagynak. Ezért szükség esetén tegyen egy csúszásbiztos alátétet a készülék alá.
- A gőznyomás-tartály aljában található egy biztonsági szelep, ami megakadályozza, hogy a gőznyomás-tartályban túlnyomás keletkezzen, és amelyből normális használat közben is víz folyhat ki. Szükség esetén helyezzen egy vízre nem érzékeny alátétet a gőzállomás alá.
- Minden használat után ürítse ki a gőzállomással rendelkező vasaló víztartályát.
- Rendszeresen, legalább háromhavonta, távolítsa el a vízkőmaradványokat a gőznyomás-tartályból.
- Csak az eredeti tartozékokat használja.
- A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer vagy vízkőoldót.

Termékrajz (tartozékok)



8

8

Vasaló és gőzállomás tisztítása

1. Szükség esetén törölje át a vasalót és a gőzállomást egy enyhén nedves kendővel.
2. Gondosan törölje szárazra a vasalót és a gőzállomást.

Víztartály tisztítása

1. Vegye ki a víztartályt, és ürítse ki.
2. Töltse fel a víztartályt kb. 3/4-ig friss csapvízzel, óvatosan lóbálja meg, hogy a szennyeződés feloldódjon, majd öntse ki a vizet.

Gőznyomás-tartály tisztítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

Nem kerülhet folyadék a gőznyomás-tartály nyílása körül található kör alakú barázdákba. Amennyiben ez mégis megtörténne, állítsa fel függőlegesen az gőzállomást, és legalább tizenkét órán keresztül hagyja száradni.



VIGYÁZAT - forrázásveszély

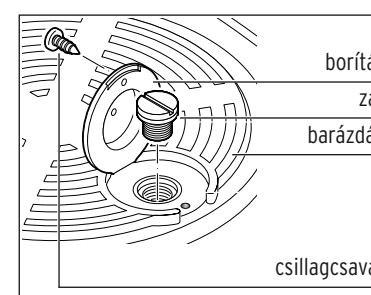
A forró gőznyomás-tartály kinyitása során forró gőz távozik. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket és ürítse ki a víztartályt, mielőtt lecsavarozza a gőznyomás-tartály zárját.

FIGYELEM - anyagi károk

Rendszeresen, legalább háromhavonta, távolítsa el a vízkőmaradványokat a gőznyomás-tartályból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, és vegye le a vasalót az gőzállomásról.
2. Vegye ki a víztartályt és ürítse ki.

3.



Fordítsa meg a gőzállomást úgy, hogy elérje a gőznyomás-tartály zárját a gőzállomás alján.

21

21

6.  Állítsa a be-/kikapcsoló gombot az **O** állásba.

7. Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
 8. Vegye ki a víztartályt, és ürítse ki.
 9. Helyezze vissza a víztartályt.
 10. Hagyja teljesen lehűlni a készüléket.

Tisztítás és tárolás



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

- A készülék tisztítása előtt húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból.
- Ne merítse a készüléket vízbe, és óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.



VIGYÁZAT - égési sérülések veszélye

Hagyja teljesen lehűlni a készüléket, mielőtt megtisztítja vagy elrakja.

FIGYELEM - anyagi károk

A tisztításhoz ne használjon maró vegyszert, illetve agresszív vagy súroló hatású tisztítószer vagy vízkőoldót.

Vasalótalp tisztítása

Ha a vasaló már nem megfelelően siklik, ellenőrizze, hogy található-e a vasalótalpon vízkőlerakódás vagy más szennyeződések.

1. Törölje le a vasalótalpat egy enyhén nedves kendővel.
 A vízkőlerakódás ecetes vízzel benedvesített kendővel eltávolítható.
2. Gondosan törölje szárazra a vasalótalpat.

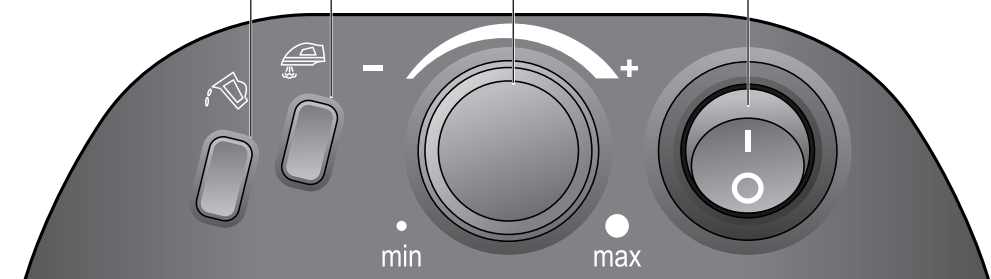
Kezelőszervek és kontroll lámpák

gőz kontroll lámpa

gőzszabályozó

víztartály kontroll lámpa

be-/kikapcsoló gomb



Gőzállomással rendelkező vasaló előkészítése az első használatra

Gőzállomással rendelkező vasaló kicsomagolása és elhelyezése



VESZÉLY gyermekek esetében - életveszély fulladás/kisméretű tárgyak lenyelése következtében

A csomagolóanyagot gyermekektől tartsa távol.
 Többek között fulladásveszély áll fenn!

FIGYELEM - anyagi károk

- Helyezze a gőzállomással rendelkező vasalót egy egyenes, sík felületre úgy, hogy a vasaló és a gőzállomás ne tudjon leesni.
- A gőznyomás-tartály aljában található egy biztonsági szelep, ami megakadályozza, hogy a gőznyomás-tartályban túlnyomás keletkezzen, és amelyből normális használat közben is kevés víz folyhat ki. Szükség esetén helyezzen egy vízre nem érzékeny alátétet a gőzállomás alá.

1. Vegye ki a gőzállomással rendelkező vasalót a csomagolásból, és távolítsa el az összes csomagolóanyagot.

2. Teljesen tekerje le az összekötő és a tápkábelt.
3. Helyezze a gőzállomásos vasalót egy egyenes, stabil felületre, pl. egy nagy, stabil vasalódeszka tartófelületére. A vasalódeszka akkor is álljon stabilan, amikor a víztartály teljesen fel van töltve.

Ha az Ön vasalódeszkája nem alkalmas erre, helyezze a gőzállomással rendelkező vasalót egy stabil, egyenes kisasztalra a vasalódeszka mellé.

Víz betöltése

Milyen vizet használjak?

FIGYELEM - anyagi károk

Olyan csapvizet használjon, amelyben nem találhatók adalékok, pl. illatanyagok, öblítő vagy keményítő.

Ne töltsön ecetet, vízkőoldót vagy más adalékot a víztartályba.

Ne használjon szénsavas vizet.

Ha az Ön lakóközterében különösen kemény a víz (a víz keménységi foka meghaladja a 21-et), használjon 1:1 arányban elkevert csap- és desztillált vizet.

Keménységi tartomány: 1	Keménységi fok: 0 - 7	Víz jellege: lágy
Keménységi tartomány: 2	Keménységi fok: 7 - 14	Víz jellege: közepesen kemény
Keménységi tartomány: 3	Keménységi fok: 14 - 21	Víz jellege: kemény
Keménységi tartomány: 4	Keménységi fok: 21 felett	Víz jellege: nagyon kemény

- Az Ön lakóközterében található víz keménységi fokáról vízszolgáltatójánál, illetve az illetékes vízműnél érdeklődhet.
- Desztillált vizet pl. drogériákban, barkácsáruházakban vagy benzinkutakon vehet.

Víztartály eltávolítása



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

Húzza ki a hálózati csatlakozót a csatlakozóaljzatból, mielőtt leveszi a víztartályt.

1. Helyezze a vasalót a tartófelületre.

Víz utántöltése



VIGYÁZAT - égési sérülések

Legyen óvatos, amikor leveszi a víztartályt és óvakodjon a vasaló forró talpának megérintésétől.

FIGYELEM - anyagi károk

Ne használja a gőzállomás vasalót, ha nem található víz a víztartályban, illetve ha világít a **víztartály** kontroll lámpa.

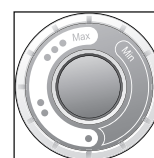
Ellenkező esetben kár keletkezhet a pumpában.

Ha a **víztartály** kontroll lámpa világít, azonnal kapcsolja ki a készüléket, húzza ki a hálózati csatlakozót, és töltsé után a vizet.

Mivel a gőzállomásos vasalónál a víztartály és a gőznyomás-tartály el van különítve, a víz utántöltése előtt nem kell szünetet tartani, hogy lehűljön a víztartály.

Használat után

1. Nyomja meg a gőzőlő gombot, hogy a maradék gőz távozhasson a gőznyomás-tartályból.
2. Ha már nem távozik több gőz a vasalótalp nyílásaiból, nyomja meg újra a gőzőlő gombot, hogy kikapcsolja a gőzvasalás funkciót.
3. Helyezze a vasalót a gőzállomás tartófelületére.
4. Állítsa a hőmérsékletszabályozót a **Min** pozícióra.



5. Állítsa a gőzszabályozót a – pozícióra.

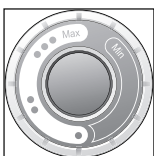




- Kényes anyagok, pl. gyapjú, gyapjúkeverék, kord, bársony és selyem, esetén nagyobb távolságból gőzölje őket.
- Felakasztott textíliák simításának kipróbálásánál először az anyag egyik nem látható részén kezdjen.

1. Akassza a ruhadarabot egy vállfára, illetve a függönyt a függönytartóra. Vegyen ki minden tárgyat a ruhadarab zsebeiből.

2. Állítsa be a hőmérsékletszabályozót a •• és a ••• **Max** között.



3. Tekerje a gőzsabályozót a kívánt gőzmennyiségre.



Amint kigyullad a **gőz** kontroll lámpa és a vasalón elalszik a **hőmérséklet** kontroll lámpa, elkezdheti a gőzvasalást.

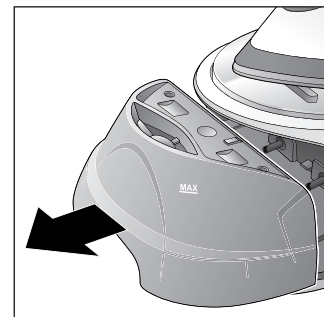
4. Egyik kezével feszítse ki az anyagot. Kezét tartsa távol a gőztől és a vasaló talpától.
Fennáll a forrázás veszélye!



Tartsa függőlegesen a vasalót, a vasalótalp legyen 10 - 15 cm távolságra a szövetről.

5. Nyomja meg a gőzölő gombot. Várjon néhány másodpercet, hogy a gőz behatoljon a szövetbe.
6. Nyomja meg ismét a gőzölő gombot, ha ki akarja kapcsolni a gőzvasalás funkciót.
7. Hagyja a ruhadarabot a vállfán megszáradni.

2.



Fogja meg a víztartály fogóját, és húzza ki a víztartályt.



Akkor is leveheti a tartályt, ha még található benne víz. A zárórugók hatására csak néhány csepp víz folyhat ki a csatlakozó nyíláson.

Víztartály feltöltése



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

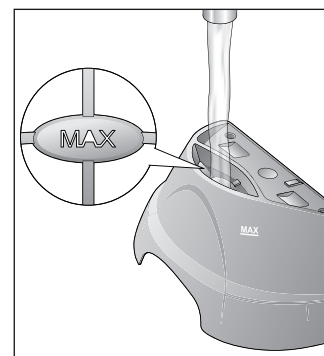
Ne merítse a készüléket vízbe, és óvja csepegő és spriccelő víztől egyaránt.

FIGYELEM - anyagi károk

Ha a **víztartály** kontroll lámpa világít, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és töltsen utána a vizet.

Gőzvasalás előtt mindig töltsen fel vízzel a víztartályt. Ellenkező esetben kár keletkezhet a pumpában.

1.

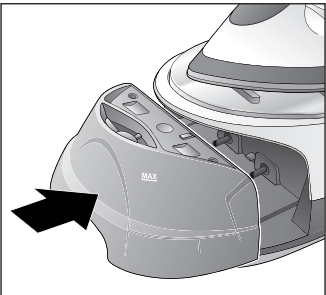


Tartsa a víztartályt egy modókagyló fölé, és engedjen csapvizet a tartály nyílásán keresztül a víztartályba.

A víztartályt mindig a **MAX** jelölésig töltsen fel. Azonban ügyeljen arra, hogy több vizet ne töltsön bele.

2. Ha melléfolyt a víz, gondosan törölje le a víztartályt.

Víztartály behelyezése

1.  Helyezze a víztartály alján található síneket a gőzállomás bemetszéseibe.
2. A víztartályt tolja óvatosan ütközésig az gőzállomásba és szorosan nyomja be.
3. A fogónál megrázva ellenőrizze, hogy a víztartály szorosan illeszkedik-e az gőzállomásba.

i Ha nincs megfelelően behelyezve a víztartály, a **víztartály** kontroll lámpa világít, illetve nem kapcsol ki. Még egyszer vegye ki teljesen a víztartályt és helyezze megfelelően vissza.

Gőzállomásos vasaló csatlakoztatása és bekapcsolása



VIGYÁZAT - tűzveszély

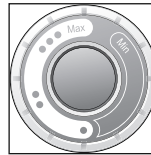
Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül, amikor a csatlakozóaljzathoz van csatlakoztatva vagy még forró.

i Használat közben sziszegő hangok vagy az elektromos pumpa hangja hallhatók. Ezek teljesen normális, a működéssel járó hangok és nem utalnak hibás működésre.

1.  Tekerje a hőmérsékletszabályozót a **Min** pozícióra.

2.  Tekerje a gőzszabályozót a **-** pozícióra.

A gőzvasaláshoz magas hőmérsékletre van szükség.

1.  Állítsa be a hőmérsékletszabályozót a **••** és a **••• Max** között.

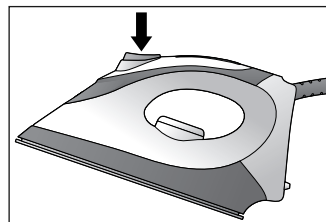
A **hőmérséklet** kontroll lámpa a vasalón világít.

2.  Tekerje a gőzszabályozót a kívánt gőzmennyiségre.

Egy pillanat múlva a pumpa hallhatóan bekapcsol, és a víztartályból a gőznyomás-tartályba pumpálja a vizet.

Amint a gőznyomás-tartályban megfelelő mennyiségű gőz áll rendelkezésre, kigyullad a **gőz**  kontroll lámpa.

Amint kialszik a **hőmérséklet** kontroll lámpa a vasalón, elkezdheti a gőzvasalást.

3.  Nyomja meg a gőzölő gombot.
A gőz folyamatosan távozik a vasalótalp nyílásaiból.

4. Nyomja meg ismét a gőzölő gombot, ha ki akarja kapcsolni a gőzvasalás funkciót.

i Addig távozik gőz a nyílásokon, amíg található víz a víztartályban. Ha vasalás közben csökken a gőz mennyisége, kapcsolja ki a gőzvasalás funkciót a gőzölő gombbal, hogy több gőz képződhessen a gőznyomás-tartályban.

Felakasztott textíliák kisimítása

A kényes textíliákat (pl. dzsekiket, kabátokat, függönyöket) anélkül is kivasalhatja gőzzel, hogy a vasalódeszkára helyezné őket. Így terjedelmesebbé teheti a gyapjú pulóvereket és felsőrészeket.

Száraz vasalás

1.  A hőmérsékletszabályozóval állítsa be a kívánt hőmérsékletet.

A **hőmérséklet** kontroll lámpa a vasalón világít.

A lámpa kialszik, amikor a vasaló elérte a beállított vasalási hőmérsékletet.

Amikor a vasaló újra melegszik, ismét világít a **hőmérséklet** kontroll lámpa.

2. Vasalás közben ne nyomja meg a gőzölő gombot.

Gőzvasalás



VIGYÁZAT - forrázási és égési sérülések

- A távozó gőz nagyon forró! A felforrósodott vasalótalp megérintése, valamint a távozó gőz égési és forrázási sérüléseket okoz.
- Soha ne vasalja a textíliákat viselés közben!
- Soha ne irányítsa a vasalótalpat személyekre vagy állatokra. Ez különösen érvényes gőzvasalás esetén.



- Amikor éppen elkezd a gőzvasalást, újra feltöltötte a víztartályt vagy hosszabb szünetet tartott, valamivel tovább tart, mire a gőz távozik a vasalótalpból.

Hagyja, hogy egy pillanatig gőz távozzon, mielőtt a gőzsugarat a textíliára irányítja. Ezzel stabilizálja a gőzsugarat.

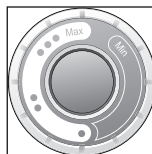


- Alkalmanként páracseppek távozhatnak a vasalótalp nyílásaiból:
 - ... az első melegítés közben,
 - ... az első gőzölésnél,
 - ... ha a hőmérséklet szabályozó nem áll legalább a •• jelzésen,
 - ... ha vasalás közben hosszabb ideig nem használta a gőzvasalás funkciót.
 Ez normális és ártalmatlan. Röviden vasaljon át egy pamut törölközőt vagy ehhez hasonlót bekapcsolt gőzvasalás funkció mellett, amíg már nem távoznak páracseppek a vasalóból.

3. A hálózati csatlakozót csatlakoztassa egy könnyen elérhető csatlakozóaljzathoz.

4.  Állítsa a be-/kikapcsoló gombot az I állásba.

Egy pillanat múlva a pumpa hallhatóan bekapcsol és a víztartályból a gőznyomás-tartályba pumpálja a vizet.

5.  Tekerje a hőmérsékletszabályozót a kívánt hőmérsékletre.

6.  Tekerje a gőzszerelvényt a kívánt gőzmennyiségre.

A **hőmérséklet** kontroll lámpa felvillan. Amint a gőznyomás-tartályban megfelelő mennyiségű gőz áll rendelkezésre, kigyullad a **gőz**  kontroll lámpa.

Gyártási szennyeződések eltávolítása



- Az első használat során enyhe szagképződés fordulhat elő, ami nem jelenti a készülék hibás működését. Szellőztesse ki jól a helyiséget.

A vasaló gyártása során esetleges politúra maradványok maradhettek a vasalótalpon.

Az első használat előtt egy régi pamut törölközőn vasalja le ezeket a maradványokat.

1. Töltse fel a víztartályt a „Víztartály feltöltése” fejezetben leírtak szerint.
2. Vasaljon gőzzel (lásd a „Vasalás - Gőzvasalás” fejezet) egy régi pamutkendőt vagy hasonlót, amíg az összes gyártási maradványt eltávolította.

Vasalás

FIGYELEM - anyagi károk

Ne karcolja össze a vasalótalpat. Ne húzza át a vasalótalpat fém részeken, mint pl. gombokon vagy cipzáraikon.

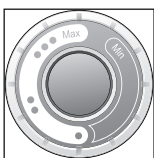
Gőzállomásos vasaló csatlakoztatása

- ▷ Csatlakoztassa a készüléket és kapcsolja be a „Gőzállomással rendelkező vasaló előkészítése az első használatra” fejezetben leírtak szerint.

Hőmérséklet beállítása

FIGYELEM - anyagi károk

- Vegye figyelembe a vasalandó textíliákon található adatokat. A hőmérsékletszabályozón található vasalási jelek megfelelnek a szokásos kezelési jeleknek.
- Poliakrilt, acetát és poliamid kevert szálak anyagokat és hasonló anyagokat nem szabad vasalni.



A hőmérsékletszabályozóval állítsa be a hőmérsékletet.

A pontok jelentése a következő:

- Vegyi szálak (szintetikus szálak), mint pl.: akrilán, dralon, leakril, orlon, acetát, akril, perlon. (alacsony hőmérséklet)
- Gyapjú, selyem és szintetikus szálak, mint pl.: dakron, lilion, helion, rayon, poliészter. (közepes hőmérséklet)
- Szövetek, melyeket magas hőmérsékleten kell vasalni, pl.: pamut, lenvászón. (magas hőmérséklet)

A vasalón található **hőmérséklet** kontroll lámpa világít, miközben a vasaló melegszik.

A lámpa kialszik, amikor a vasaló elérte a beállított vasalási hőmérsékletet.

Tippek:

- Vasalás előtt szortírozza a vasalandó ruhákat. A vasaló gyorsabban melegszik fel, mint ahogy lehűl. Ezért azokkal a ruhákkal kezdje a vasalást, amelyek alacsonyabb hőmérsékletet igényelnek.
- Ha egy szövet különböző fonalakkól készült, a hőmérsékletet mindig arra a szál típusra állítsa be, amelyik a legalacsonyabb hőmérsékletet igényli.
- Ha nem ismeri valamelyik ruhadarab anyagösszetételét, csináljon egy vasalási próbát a ruhadarab egy nem látható részén. A legalacsonyabb hőmérséklettel kezdjen és fokozatosan emelje azt, amíg el nem éri a megfelelő hőmérsékletet.
- A tiszta gyapjú, selyem és műszálak anyagok csillogásának megakadályozása érdekében, ezeket a ruhadarabokat kifordítva vasalja ki.
- Bársony esetén helyezzen egy kendőt a ruhadarabra és enyhén nyomással, egy irányba vasaljon. A vasaló mindig legyen mozgásban.

Vasaló elhelyezése



VESZÉLY - életveszély áramütés következtében

Ne irányítsa a gőzt elektromos készülékekre vagy csatlakozóaljzatra. Kapcsolja ki a gőzőlő gombbal a gőzvasalás funkciót, mielőtt a vasalót a gőzállomás tároló felületére helyezi.

A gőzállomás tartófelülete hőálló és védi a vasalótalpat.

Vegye figyelembe a következő utasításokat:

- A vasalót mindig a gőzállomás tartófelületére helyezze.
- Ne helyezze a vasalót fém felületekre, mert az megkarcolhatja a vasalótalpat.
- Ha hosszabb ideig vasal gőzzel, a gőzállomás tartófelületén víz csapódhat le. A vizet időnként törölje le.